

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Киева Павла 531
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Месфер Павле
Занимање — Zanimanje	школовац
Држављанство — Državljanstvo	учеслов.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	9-11-1906
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Касапа Вилиц Држаница
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Бајина, Сомбор
Брачно стање — Bračno stanje	нежен
Вера — Vera	Мојесева
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мајгур, Хелен, Карлос
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Сомбор

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) 8-11-939  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
8-12-39	Улица Павла 33	33	Нара Милоше		
15-III-39	Дриничева	32	Милиј Косић		
24-IV-39	Косићева	45	Милиј Косић		
4-IV-39	Косићева	53	Милиј Косић		
2-V-39	Косићева	45	Милиј Косић		
19-V-39	Косићева		Милиј Косић		
8-IV-39	Добродрушница	1	Милиј Косић		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД